

Кафедра иностранных языков и речевой коммуникации

Рабочая программа дисциплины

Основы языкознания

<i>Направление подготовки</i>	Лингвистика
<i>Код</i>	45.03.02
<i>Направленность (профиль)</i>	Перевод и переводоведение
<i>Квалификация выпускника</i>	бакалавр

Москва
2020

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенция	Планируемые результаты обучения по дисциплине
<p>ОПК-1 способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</p>	<p>Знать: - понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики; - основы теории межкультурной коммуникации.</p> <p>Уметь: - понимать сущность взаимосвязи языка и культуры; - анализировать вербальное и невербальное поведение представителей различных культур.</p> <p>Владеть: - навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; - международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций и т.д.).</p>
<p>ОПК-3 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей</p>	<p>Знать: - основные фонетические, грамматические словообразовательные закономерности функционирования иностранного языка, - функциональные особенности языковых явлений;</p> <p>Уметь: - применять знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений; - описывать языковые явления, опираясь на принципы фонетико-фонологической, лексической, морфологической и синтаксической типологии языков; - выявлять общие и специфические черты современных европейских (германских) языков.</p> <p>Владеть: - основами методов классического и современного языкознания применительно к материалу изучаемых языков; - приемами сопоставительного анализа языкового материала изучаемых языков; - опытом анализа и оценки языковых фактов.</p>

2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части учебного плана ОПОП.

Дисциплина находится во взаимосвязи с такими дисциплинами, как: «Древние языки и культуры», «Философия», «Профессиональная этика», «Стилистика (первый иностранный язык)», «История литературы стран первого иностранного языка», «Академическое письмо».

Изучение дисциплины позволит обучающимся реализовывать общепрофессиональные компетенции в профессиональной деятельности.

В частности, выпускник, освоивший программу бакалавриата, в соответствии с переводческой деятельностью, должен быть готов решать следующие профессиональные задачи:

- обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
- выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;
- использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;
- составление словников, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода.

3. Объем дисциплины

<i>Виды учебной работы</i>	<i>Формы обучения</i>
	<i>Очная</i>
Общая трудоемкость: зачетные единицы/часы	5/180
Контактная работа:	
Занятия лекционного типа	38
Занятия семинарского типа	38
Промежуточная аттестация: Зачет / зачет с оценкой / экзамен	18,1
Самостоятельная работа (СРС)	85,9

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам / разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Распределение часов по разделам/темам и видам работы

4.1.1. Очная форма обучения

№ п/п	Раздел/тема	Виды учебной работы (в часах)						Самостоятельная работа
		Контактная работа						
		Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				
		<i>Лекции</i>	<i>Иные учебные занятия</i>	<i>Практические занятия</i>	<i>Семинары</i>	<i>Лабораторные раб.</i>	<i>Иные занятия</i>	
	Языкознание как наука	4		4				8

1.	и его связь с другими науками							
2.	Дифференциация языка. Закономерности исторического развития языков.	4		4				8
3.	Лингвистическая типология языков	4		4				8
4.	Структура языка. Типы отношений в языке. Функции языка	4		4				8
5.	Фонетика и фонология	4		4				8
6.	Учение о слове. Лексикология и ее задачи	4		4				8
7.	Грамматическая система языка: морфология и синтаксис	4		4				10
8.	Лингвистика текста	4		4				8
9.	Язык, сознание, мышление, речь	4		4				10
10.	Письмо	2		2				9,9
	Промежуточная аттестация	18,1						
	Итого	180						

4.2. Программа дисциплины, структурированная по темам / разделам

4.2.1. Содержание лекционного курса

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание лекционного занятия
1.	Языкознание как наука и его связь с другими науками	Определение языка и задачи лингвистики. Происхождение языка: логосическая теория происхождения языка, теория звукоподражания, междометная теория происхождения языка, теория происхождения языка из жестов, теория общественного договора, теория трудовых выкриков и команд. Язык и общество. Структура языка. Язык как система. Типы отношений в языке: синтагматические, парадигматические, эпидигматические и иерархические (гипонимические). Функции языка: ориентирующая, коммуникативная, когнитивная. Фонетика и фонология. Фонема как единица языка.

2.	Дифференциация языка. Закономерности исторического развития языков.	Внешние и внутренние законы развития языка. Интеграция и дифференциация как основные процессы развития и формы взаимодействия языков. Родство языков и языковые союзы. Субстрат, суперстрат, адстрат. Пути образования национальных языков. Язык и культура. Литературный язык. Литературно-языковая норма, ее кодификация и распространение. Искусственные международные языки.
3.	Лингвистическая типология языков	Языки мира. Генеалогическая классификация языков. Типологическая (или морфологическая) классификация языков. Агглютинация, фузия, инкорпорация, внутренняя флексия. Ареальная и функциональная классификация языков. Ностратические языки.
4.	Структура языка. Типы отношений в языке. Функции языка	Структура языка. Язык как система. Типы отношений в языке: синтагматические, парадигматические, эпидигматические и иерархические (гипонимические). Функции языка: ориентирующая, коммуникативная, когнитивная.
5.	Фонетика и фонология	Фонема как единица языка. Фонема как единица языка. Классификация звуков речи. Классификация гласных звуков, классификация согласных звуков. Интонация и ее элементы. Ударение и его виды. Членение предложения. Звуки в потоке речи.
6.	Учение о слове. Лексикология и ее задачи	Слово как единство звуковой формы, морфемного состава и значения. Лексическое значение слова и его типы. Развитие лексического значения слова. Лексико-семантические группировки слов. Многозначность слова. Омонимия. Фразеологизмы. Понятие о лексико-семантической системе языка. Синонимы и синонимические ряды. Антонимы. Паронимы. Стилистическое расслоение словарного состава языка. Активная и пассивная лексика. Архаизмы. Неологизмы. Пути обогащения словарного состава языка. Историческая лексикология и этимология. Ономастика. Лексикография. Основные типы лингвистических словарей.
7.	Грамматическая система языка: морфология и синтаксис	Грамматика и еестроение. Основные единицы грамматического строя языка. Лексическое и грамматическое значение. Морфология и ее основные единицы. Морфема как мельчайшая значимая единица языка и как часть слова. Типология морфем. Понятие формы слова. Синтетические и аналитические формы слова. Принципы морфологического анализа. Морфологические процессы и категории: словообразование, словоизменение и формообразование. Грамматическая категория, грамматическое значение и грамматическая форма. Основные способы выражения грамматических значений. Части речи и члены предложения. Синтаксис. Словосочетание и предложение. Простое предложение и лежащая в его основе пропозиция. Типы предложений. Типы синтаксической связи слов. Способы выражения синтаксических связей и отношений.
8.	Лингвистика текста	Виды информации в тексте, членимость текста, когезия (внутритекстовые связи), континуум, автосемантия отрез-

		ков текста, анафорические и катафорические отношения в тексте. Интеграция и завершенность текста.
9.	Язык, сознание, мышление, речь	Язык и сознание/мышление. Когнитивная наука. Когнитивная лингвистика. Язык, речь, речевая деятельность. Модели порождения речи.
10.	Письмо	Предыстория, основные этапы истории письма. Алфавиты, графика и орфография. Специализированные системы письма.

4.2.2. Содержание практических занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание практических занятий
1.	Языкознание как наука и его связь с другими науками	1. Определение языка и задачи лингвистики. 2. Происхождение языка: логосическая теория происхождения языка, теория звукоподражания, междометная теория происхождения языка, теория происхождения языка из жестов, теория общественного договора, теория трудовых выкриков и команд.
2.	Дифференциация языка. Закономерности исторического развития языков.	1. Интеграция и дифференциация как основные процессы развития и формы взаимодействия языков. Родство языков и языковые союзы. Субстрат, суперстрат, адстрат. Пути образования национальных языков. 2. Язык и культура. Литературный язык. Литературно-языковая норма, ее кодификация и распространение. 3. Искусственные международные языки.
3.	Лингвистическая типология языков	1. Языки мира. 2. Генеалогическая классификация языков. 3. Типологическая (или морфологическая) классификация языков. 4. Агглютинация, фузия, инкорпорация, внутренняя флексия. 5. Ареальная и функциональная классификация языков. Ностратические языки.
4.	Структура языка. Типы отношений в языке. Функции языка	1. Язык как система и структура. Понятие системы и структуры. Что такое система объекта? 2. Пять основных направлений в изучении языковой системы. 3. Уровни языковой системы. 4. Общая характеристика языковых уровней. 5. Современные теории функций языка.
5.	Фонетика и фонология	1. Классификация звуков речи. Классификация гласных звуков, классификация согласных звуков. 2. Интонация и ее элементы. 3. Ударение и его виды. Членение предложения. Звуки в потоке речи.
6.	Учение о слове. Лексикология и ее задачи	1. Лексическое значение слова и его типы. Лексико-семантические группировки слов. 2. Многозначность слова. Омонимия.

		<p>3. Фразеологизмы. Понятие о лексико-семантической системе языка.</p> <p>4. Синонимы и синонимические ряды. Антонимы. Паронимы.</p> <p>5. Стилистическое расслоение словарного состава языка. Активная и пассивная лексика. Архаизмы. Неологизмы.</p> <p>6. Пути обогащения словарного состава языка.</p> <p>7. Историческая лексикология и этимология. Ономастика.</p>
7.	Грамматическая система языка: морфология и синтаксис	<p>1. Морфология и ее основные единицы. Морфема как мельчайшая значимая единица языка и как часть слова. Типология морфем.</p> <p>2. Грамматическая категория, грамматическое значение и грамматическая форма.</p> <p>3. Основные способы выражения грамматических значений.</p> <p>4. Части речи и члены предложения.</p> <p>5. Словосочетание и предложение. Простое предложение и лежащая в его основе пропозиция.</p> <p>6. Типы предложений.</p> <p>7. Типы синтаксической связи слов. Способы выражения синтаксических связей и отношений.</p>
8.	Лингвистика текста	Виды информации в тексте, членимость текста, когезия (внутритекстовые связи), континуум, автосемантия отрезков текста, анафорические и катафорические отношения в тексте. Интеграция и завершенность текста.
9.	Язык, сознание, мышление, речь	<p>1. Язык, речь, речевая деятельность.</p> <p>2. Модели порождения речи.</p> <p>3. Когнитивная наука. Когнитивная лингвистика.</p> <p>4. Основные направления развития когнитивной науки.</p>
10.	Письмо	<p>1. Предыстория, основные этапы истории письма.</p> <p>2. Алфавиты, графика и орфография.</p> <p>3. Специализированные системы письма</p>

4.2.3. Содержание самостоятельной работы

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание самостоятельной работы
1.	Языкознание как наука и его связь с другими науками	<p>Определение языка и задачи лингвистики. Происхождение языка: логосическая теория происхождения языка, теория звукоподражания, междоменная теория происхождения языка, теория происхождения языка из жестов, теория общественного договора, теория трудовых выкриков и команд. Язык и общество. Структура языка. Язык как система. Типы отношений в языке: синтагматические, парадигматические, эпидигматические и иерархические (гипонимические). Функции языка: ориентирующая, коммуникативная, когнитивная. Фонетика и фонология. Фонема как единица языка.</p>

2.	Дифференциация языка. Закономерности исторического развития языков.	Внешние и внутренние законы развития языка. Интеграция и дифференциация как основные процессы развития и формы взаимодействия языков. Родство языков и языковые союзы. Субстрат, суперстрат, адстрат. Пути образования национальных языков. Язык и культура. Литературный язык. Литературно-языковая норма, ее кодификация и распространение. Искусственные международные языки.
3.	Лингвистическая типология языков	Языки мира. Генеалогическая классификация языков. Типологическая (или морфологическая) классификация языков. Агглютинация, фузия, инкорпорация, внутренняя флексия. Ареальная и функциональная классификация языков. Ностратические языки.
4.	Структура языка. Типы отношений в языке. Функции языка	Структура языка. Язык как система. Типы отношений в языке: синтагматические, парадигматические, эпидигматические и иерархические (гипонимические). Функции языка: ориентирующая, коммуникативная, когнитивная.
5.	Фонетика и фонология	Фонема как единица языка. Фонема как единица языка. Классификация звуков речи. Классификация гласных звуков, классификация согласных звуков. Интонация и ее элементы. Ударение и его виды. Членение предложения. Звуки в потоке речи.
6.	Учение о слове. Лексикология и ее задачи	Слово как единство звуковой формы, морфемного состава и значения. Лексическое значение слова и его типы. Развитие лексического значения слова. Лексико-семантические группировки слов. Многозначность слова. Омонимия. Фразеологизмы. Понятие о лексико-семантической системе языка. Синонимы и синонимические ряды. Антонимы. Паронимы. Стилистическое расслоение словарного состава языка. Активная и пассивная лексика. Архаизмы. Неологизмы. Пути обогащения словарного состава языка. Историческая лексикология и этимология. Ономастика. Лексикография. Основные типы лингвистических словарей.
7.	Грамматическая система языка: морфология и синтаксис	Грамматика и еестроение. Основные единицы грамматического строя языка. Лексическое и грамматическое значение. Морфология и ее основные единицы. Морфема как мельчайшая значимая единица языка и как часть слова. Типология морфем. Понятие формы слова. Синтетические и аналитические формы слова. Принципы морфологического анализа. Морфологические процессы и категории: словообразование, словоизменение и формообразование. Грамматическая категория, грамматическое значение и грамматическая форма. Основные способы выражения грамматических значений. Части речи и члены предложения. Синтаксис. Словосочетание и предложение. Простое предложение и лежащая в его основе пропозиция. Типы предложений. Типы синтаксической связи слов. Способы выражения синтаксических связей и отношений.
8.	Лингвистика текста	Виды информации в тексте, членимость текста, когезия (внутритекстовые связи), континуум, автосемантия отрез-

		ков текста, анафорические и катафорические отношения в тексте. Интеграция и завершенность текста.
9.	Язык, сознание, мышление, речь	Язык и сознание/мышление. Когнитивная наука. Когнитивная лингвистика. Язык, речь, речевая деятельность. Модели порождения речи.
10.	Письмо	Предыстория, основные этапы истории письма. Алфавиты, графика и орфография. Специализированные системы письма.

5. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Предусмотрены следующие виды контроля качества освоения конкретной дисциплины:

- текущий контроль успеваемости
- промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен в **ПРИЛОЖЕНИИ** к РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины в процессе обучения.

5.1 Паспорт фонда оценочных средств для проведения текущей аттестации по дисциплине (модулю)

№ п/п	Контролируемые разделы (темы)	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
1.	Языкознание как наука и его связь с другими науками	ОПК-1 ОПК-3	Опрос, проблемно-аналитическое задание
2.	Дифференциация языка. Закономерности исторического развития языков.	ОПК-1 ОПК-3	Опрос, проблемно-аналитическое задание, тестирование
3.	Лингвистическая типология языков	ОПК-1 ОПК-3	Опрос, проблемно-аналитическое задание, контрольные работы
4.	Структура языка. Типы отношений в языке. Функции языка	ОПК-1 ОПК-3	Опрос, проблемно-аналитическое задание, тестирование
5.	Фонетика и фонология	ОПК-1 ОПК-3	Опрос, тестирование
6.	Учение о слове. Лексикология и ее задачи	ОПК-1 ОПК-3	Опрос, проблемно-аналитические задания

7.	Грамматическая система языка: морфология и синтаксис	ОПК-1 ОПК-3	Опрос, проблемно-аналитическое задание, диспут
8.	Лингвистика текста	ОПК-1 ОПК-3	Опрос, вопросы к контрольной работе, тестирование
9.	Язык, сознание, мышление, речь	ОПК-1 ОПК-3	Опрос, вопросы к контрольной работе, тестирование
10.	Письмо	ОПК-1 ОПК-3	Опрос, проблемно-аналитическое задание

5.2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности в процессе текущего контроля

Типовые вопросы

1. Единицы морфологического уровня языка.
2. Природа грамматических значений.
3. Виды морфем языка.
4. Грамматические категории языка.
5. Единицы языка и единицы речи.
6. Традиционная грамматика: принципы и объекты описания.
7. Основные задачи и структура лексикологии.
8. Виды лексических значений слова, полисемия.
9. Виды парадигматических отношений в лексике.
10. Прагматика речи и теория речевых актов.

Типовые проблемно-аналитические задания

1. Проблемно-аналитическое задание:

1. Приведите примеры слов, в состав которых входят: только твердые согласные и только мягкие согласные звуки.

2. Определите, какие получатся слова, если: а) в словах год, вон, голос, бар, злой, жить первый согласный произнести без участия голосовых связок; б) в словах боль, било, бел, байка, дам, дочка, дядя первый согласный произнести с опущенной увулой; в) в словах мать, рад, томный, сок, бодро, тук, лук первый согласный произнести с участием средней части спинки языка, приподнимающейся к твердому нёбу; г) в словах корь, дуб, тень, тело, крен первый согласный произнести как щелевой, а не как смычный; д) еслзвук, из которых состоят слова ель, лён, куль, толь, ноль, лёд, лоб, ток, произнести в обратном порядке.

3. Затранскрибируйте слова. Отметьте случаи качественной и количественной редукации

гласных: волос – волосок – простоволосый, луч – лучи – лучевой, желтый – желтизна – желтоватый, шепот – шептать – шепток, ряд – ряды – рядовой, рыба – рыбак – рыбаки, рябь – рябой – рябоватый, поле – поляна – полевой, шерсть – шерстянка – шерстяной, цирк – циркач – цирковой.

4. Определите, какие фонетические и исторические чередования звуков представлены в следующих примерах: вырастить – выраживать, дом – дома – домовитый, смутить – смущать, грозить – угрожать, водный – водичка – водянистый, пять – пятак – пятачок, лес – лесок, верх – вершина – верховой, свет – светлеть – засветло, грубый – груб, ножи – нож.

5. В приведённых словах расставьте ударение: августовский, дефис, заговор, фе-

номен, ходатайство, мышление, газопровод, кладовая, облегчить, включит, звонит, запломбировать, щавель, хвоя, досуг, усугубить, квартал, иконопись, танцовщица, балованный, баловень, баловник, камбала, флюорография.

Темы исследовательских, информационных, творческих проектов

Подготовка исследовательских проектов по темам:

1. Понятие фонемы в Московской, Петербургской и Пражской фонологических школах
2. Модель речевой коммуникации в работах различных ученых (Соссюр, Якобсон и др.)
3. Сравнительный анализ грамматических категорий в русском и иностранном (английском, немецком.../по выбору) языках.

Информационный проект

Подготовьте информационный проект (презентацию) по теме:

1. Понятие языковой личности.
2. Славянские языки: история их изучения.
3. Германские языки: история их изучения.
4. Романские языки: история их изучения.
5. Языковая и концептуальная картины мира.

Творческое задание (с элементами эссе)

Напишите эссе по теме:

1. Язык и общество.
2. Язык и культура.
3. Литературный язык.
4. Норма и языковой узус.
5. Вклад В. Гумбольдта в разработку принципов типологической классификации языков.
6. Вклад Э. Сепира в разработку принципов типологической классификации языков.

Типовые задания к интерактивным занятиям

Сравнительный анализ понятия языковая семья на примере различных языков в форме диспута

1. *Индоевропейская языковая семья.*
2. *Афразийские языки.*
3. *Уральские языки.*
4. *Алтайская языковая семья.*
5. *Тюркские языки.*
6. *Кавказские языки.*
7. *Китайско-тибетские языки.*
8. *Ностратические языки.*

Подготовка и проведение диспут-игры

Диспут-игра по теме – **языковая семья**. Студенты делятся на три группы, каждая из которых описывает полученную в качестве задания языковую семью. Объясняют ее особенности, эволюцию, приводят примеры.

Типовые тесты

1. Языкознание – это:

- А) Наука, изучающая слово и словарный состав языка;
- Б) Наука о языке, его происхождении, свойствах и функциях;
- В) Наука, изучающая звуковую сторону языка;

2. В мире существует:

- А) от 5000 до 8000 языков;
- Б) от 2500 до 5000 языков;
- В) от 1000 до 2500 языков.

3. Частное языкознание изучает:

- А) Общие законы организации, развития и функционирования языков; Б) Отдельные языки или группы языков.

4. Общее языкознание изучает:

- А) Отдельные языки или группы родственных языков;
- Б) Общие законы организации, развития и функционирования языков.

5. Типологическое языкознание изучает:

- А) Язык в сопоставительном аспекте с целью выявления общих закономерностей их развития и функционирования;
- Б) Один язык, его внутреннюю организацию.

6. Язык – это

- А) конкретное говорение, протекающее во времени и облеченное в звуковую или графическую форму;
- Б) знаковая система, служащая основным средством общения;
- В) намеренное построение художественного повествования в соответствии с принципами организации языкового материала и характерными внешними речевыми приметам.

7. Гипотеза происхождения языка, согласно которой эмоциональные выкрики от радости, страха, боли и т. д. привели к созданию языка, – это

- А) теистическая теория;
- Б) оноματοпоэтическая теория;
- В) междоменная теория.

8. Гипотеза происхождения языка, согласно которой люди договорились об обозначении предметов словами, – это

- А) теистическая теория;
- Б) оноματοпоэтическая теория;
- В) теория трудового договора

9. Гипотеза происхождения языка, согласно которой язык появился в ходе коллективной работы из ритмичных трудовых выкриков, – это

- А) теория трудовых выкриков;
- Б) жестовая теория;
- В) междоменная теория.

Социолингвистика изучает:

- А) Социальную природу языка, его общественные функции, механизмы воздействия соци-

- альных факторов на язык, роль языка в жизни общества;
Б) Возникновение письма, алфавитов, основные этапы их развития;
В) Языковые законы построения художественных текстов, звуковую синтаксическую, стилистическую организацию поэтической речи.

Типовые вопросы к контрольным работам

1. Определение языка и задачи лингвистики.
2. Теории происхождения языка.
3. Связь лингвистики с другими науками.
4. Язык и общество.
5. Внешние и внутренние законы развития языка.
6. Язык и культура.
7. Литературный язык.
8. Система и структура языка.
9. Типы отношений в языке.
10. Основные единицы языка. Уровни языка.
11. Функции языка.
12. Особенности фонологической системы языка. Фонема как единица языка.
13. Особенности лексической системы языка.
14. Особенности грамматической системы языка.
15. Особенности текста. Виды информации в тексте.
16. Дискурс.
17. Основные разделы семиотики.
18. Связь языка и мышления.
19. Когнитивная наука и когнитивная лингвистика.
20. Письменность, алфавиты.

5.3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Все задания, используемые для текущего контроля формирования компетенций условно можно разделить на две группы:

1. задания, которые в силу своих особенностей могут быть реализованы только в процессе обучения на занятиях (например, дискуссия, круглый стол, диспут, мини-конференция);
2. задания, которые дополняют теоретические вопросы (практические задания, проблемно-аналитические задания, тест).

Выполнение всех заданий является необходимым для формирования и контроля знаний, умений и навыков. Поэтому, в случае невыполнения заданий в процессе обучения, их необходимо «отработать» до зачета (экзамена). Вид заданий, которые необходимо выполнить для ликвидации «задолженности» определяется в индивидуальном порядке, с учетом причин невыполнения.

1.Требование к теоретическому устному ответу

Оценка знаний предполагает дифференцированный подход к студенту, учет его индивидуальных способностей, степень усвоения и систематизации основных понятий и категорий по дисциплине. Кроме того, оценивается не только глубина знаний поставленных вопросов, но и умение использовать в ответе практический материал. Оценивается культура речи, владение навыками ораторского искусства.

Критерии оценивания: последовательность, полнота, логичность изложения, анализ различных точек зрения, самостоятельное обобщение материала, использование профессиональных терминов, культура речи, навыки ораторского искусства. Изложение материала без фактических ошибок.

Оценка «отлично» ставится в случае, когда материал излагается исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно, при этом раскрываются не только основные понятия, но и анализируются точки зрения различных авторов. Обучающийся не затрудняется с ответом, соблюдает культуру речи.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, знает практическую базу, но при ответе на вопрос допускает несущественные погрешности.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся освоил только основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении материала, затрудняется с ответами, показывает отсутствие должной связи между анализом, аргументацией и выводами.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся не отвечает на поставленные вопросы.

2. Творческие задания

Эссе – это небольшая по объему письменная работа, сочетающая свободные, субъективные рассуждения по определенной теме с элементами научного анализа. Текст должен быть легко читаем, но необходимо избегать нарочито разговорного стиля, сленга, шаблонных фраз. Объем эссе составляет примерно 2 – 2,5 стр. 12 шрифтом с одинарным интервалом (без учета титульного листа).

Критерии оценивания - оценка учитывает соблюдение жанровой специфики эссе, наличие логической структуры построения текста, наличие авторской позиции, ее научность и связь с современным пониманием вопроса, адекватность аргументов, стиль изложения, оформление работы. Следует помнить, что прямое заимствование (без оформления цитат) текста из Интернета или электронной библиотеки недопустимо.

Оценка «отлично» ставится в случае, когда определяется: наличие логической структуры построения текста (вступление с постановкой проблемы; основная часть, разделенная по основным идеям; заключение с выводами, полученными в результате рассуждения); наличие четко определенной личной позиции по теме эссе; адекватность аргументов при обосновании личной позиции, стиль изложения.

Оценка «хорошо» ставится, когда в целом определяется: наличие логической структуры построения текста (вступление с постановкой проблемы; основная часть, разделенная по основным идеям; заключение с выводами, полученными в результате рассуждения); но не прослеживается наличие четко определенной личной позиции по теме эссе; не достаточно аргументов при обосновании личной позиции

Оценка «удовлетворительно» ставится, когда в целом определяется: наличие логической структуры построения текста (вступление с постановкой проблемы; основная часть, разделенная по основным идеям; заключение). Но не прослеживаются четкие выводы, нарушается стиль изложения

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если не выполнены никакие требования

3. Требование к решению ситуационной, проблемной задачи (кейс-измерители)

Студент должен уметь выделить основные положения из текста задачи, которые требуют анализа и служат условиями решения. Исходя из поставленного вопроса в задаче, попытаться максимально точно определить проблему и соответственно решить ее.

Задачи должны решаться студентами письменно. При решении задач также важно правильно сформулировать и записать вопросы, начиная с более общих и, кончая частными.

Критерии оценивания – оценка учитывает методы и средства, использованные при решении ситуационной, проблемной задачи.

Оценка *«отлично»* ставится в случае, когда обучающийся выполнил задание (решил задачу), используя в полном объеме теоретические знания и практические навыки, полученные в процессе обучения.

Оценка *«хорошо»* ставится, если обучающийся в целом выполнил все требования, но не совсем четко определяется опора на теоретические положения, изложенные в научной литературе по данному вопросу.

Оценка *«удовлетворительно»* ставится, если обучающийся показал положительные результаты в процессе решения задачи.

Оценка *«неудовлетворительно»* ставится, если обучающийся не выполнил все требования.

4. Интерактивные задания

Механизм проведения диспут-игры (ролевой (деловой) игры).

Необходимо разбиться на несколько команд, которые должны поочередно высказать свое мнение по каждому из заданных вопросов. Мнение высказывающейся команды засчитывается, если противоположная команда не опровергнет его контраргументами. Команда, чье мнение засчитано как верное (не получило убедительных контраргументов от противоположных команд), получает один балл. Команда, опровергнувшая мнение противоположной команды своими контраргументами, также получает один балл. Побеждает команда, получившая максимальное количество баллов.

Ролевая игра как правило имеет фабулу (ситуацию, казус), распределяются роли, подготовка осуществляется за 2-3 недели до проведения игры.

Критерии оценивания – оцениваются действия всех участников группы. Понимание проблемы, высказывания и действия полностью соответствуют заданным целям. Соответствие реальной действительности решений, выработанных в ходе игры. Владение терминологией, демонстрация владения учебным материалом по теме игры, владение методами аргументации, умение работать в группе (умение слушать, конструктивно вести беседу, убеждать, управлять временем, бесконфликтно общаться), достижение игровых целей, (соответствие роли – при ролевой игре). Ясность и стиль изложения.

Оценка *«отлично»* ставится в случае, выполнения всех критериев.

Оценка *«хорошо»* ставится, если обучающиеся в целом демонстрируют понимание проблемы, высказывания и действия полностью соответствуют заданным целям. Решения, выработанные в ходе игры, полностью соответствуют реальной действительности. Но некоторые объяснения не совсем аргументированы, нарушены нормы общения, нарушены временные рамки, нарушен стиль изложения.

Оценка *«удовлетворительно»* ставится, если обучающиеся в целом демонстрируют понимание проблемы, высказывания и действия в целом соответствуют заданным целям. Однако, решения, выработанные в ходе игры, не совсем соответствуют реальной действительности. Некоторые объяснения не совсем аргументированы, нарушены временные рамки, нарушен стиль изложения.

Оценка *«неудовлетворительно»* ставится, если обучающиеся не понимают проблему, их высказывания не соответствуют заданным целям.

5. Комплексное проблемно-аналитическое задание

Задание носит проблемно-аналитический характер и выполняется в три этапа. На первом из них необходимо ознакомиться со специальной литературой.

Целесообразно также повторить учебные материалы лекций и семинарских занятий по темам, в рамках которых предлагается выполнение данного задания.

На втором этапе выполнения работы необходимо сформулировать проблему и изложить авторскую версию ее решения, на основе полученной на первом этапе информации.

Третий этап работы заключается в формулировке собственной точки зрения по проблеме. Результат третьего этапа оформляется в виде аналитической записки (объем: 2-2,5 стр.; 14 шрифт, 1,5 интервал).

Критерий оценивания - оценка учитывает: понимание проблемы, уровень раскрытия

поставленной проблемы в плоскости теории изучаемой дисциплины, умение формулировать и аргументировано представлять собственную точку зрения, выполнение всех этапов работы.

Оценка «отлично» ставится в случае, когда обучающийся демонстрирует полное понимание проблемы, все требования, предъявляемые к заданию выполнены.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся демонстрирует значительное понимание проблемы, все требования, предъявляемые к заданию выполнены.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся, демонстрирует частичное понимание проблемы, большинство требований, предъявляемых к заданию, выполнены

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся демонстрирует непонимание проблемы, многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены.

6. Исследовательский проект

Исследовательский проект – проект, структура которого приближена к формату научного исследования и содержит доказательство актуальности избранной темы, определение научной проблемы, предмета и объекта исследования, целей и задач, методов, источников, историографии, обобщение результатов, выводы.

Результаты выполнения исследовательского проекта оформляется в виде реферата (объем: 12-15 страниц.; 14 шрифт, 1,5 интервал).

Критерии оценивания - поскольку структура исследовательского проекта максимально приближена к формату научного исследования, то при выставлении учитывается доказательство актуальности темы исследования, определение научной проблемы, объекта и предмета исследования, целей и задач, источников, методов исследования, выдвижение гипотезы, обобщение результатов и формулирование выводов, обозначение перспектив дальнейшего исследования.

Оценка «отлично» ставится в случае, когда обучающийся демонстрирует полное понимание проблемы, все требования, предъявляемые к заданию выполнены.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся демонстрирует значительное понимание проблемы, все требования, предъявляемые к заданию выполнены.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся, демонстрирует частичное понимание проблемы, большинство требований, предъявляемых к заданию, выполнены

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся демонстрирует непонимание проблемы, многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены.

7. Информационный проект (презентация)

Информационный проект – проект, направленный на стимулирование учебно-познавательной деятельности студента с выраженной эвристической направленностью (поиск, отбор и систематизация информации об объекте, оформление ее для презентации). Итоговым продуктом проекта может быть письменный реферат, электронный реферат с иллюстрациями, слайд-шоу, мини-фильм, презентация и т.д.

Информационный проект отличается от исследовательского проекта, поскольку представляет собой такую форму учебно-познавательной деятельности, которая отличается ярко выраженной эвристической направленностью.

Критерии оценивания - при выставлении оценки учитывается самостоятельный поиск, отбор и систематизация информации, раскрытие вопроса (проблемы), ознакомление студенческой аудитории с этой информацией (представление информации), ее анализ и обобщение, оформление, полные ответы на вопросы аудитории с примерами.

Оценка «отлично» ставится в случае, когда обучающийся полностью раскрывает вопрос (проблему), представляет информацию систематизировано, последовательно, логично, взаимосвязано, использует более 5 профессиональных терминов, широко использует информационные технологии, ошибки в информации отсутствуют, дает полные ответы на вопросы аудитории с примерами.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся раскрывает вопрос (проблему), представляет информацию систематизировано, последовательно, логично, взаимосвязано, ис-

пользует более 2 профессиональных терминов, достаточно использует информационные технологии, допускает не более 2 ошибок в изложении материала, дает полные или частично полные ответы на вопросы аудитории.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся, раскрывает вопрос (проблему) не полностью, представляет информацию не систематизировано и не совсем последовательно, использует 1-2 профессиональных термина, использует информационные технологии, допускает 3-4 ошибки в изложении материала, отвечает только на элементарные вопросы аудитории без пояснений.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если вопрос не раскрыт, представленная информация логически не связана, не используются профессиональные термины, допускает более 4 ошибок в изложении материала, не отвечает на вопросы аудитории.

8. Дискуссионные процедуры

Круглый стол, дискуссия, полемика, диспут, дебаты, мини-конференции являются средствами, позволяющими включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения. Задача дается заранее, определяется круг вопросов для обсуждения, группы участников этого обсуждения.

Дискуссионные процедуры могут быть использованы для того, чтобы студенты:

– лучше поняли усвояемый материал на фоне разнообразных позиций и мнений, не обязательно достигая общего мнения;

– смогли постичь смысл изучаемого материала, который иногда чувствуют интуитивно, но не могут высказать вербально, четко и ясно, или конструировать новый смысл, новую позицию;

– смогли согласовать свою позицию или действия относительно обсуждаемой проблемы.

Критерии оценивания – оцениваются действия всех участников группы. Понимание проблемы, высказывания и действия полностью соответствуют заданным целям. Соответствие реальной действительности решений, выработанных в ходе игры. Владение терминологией, демонстрация владения учебным материалом по теме игры, владение методами аргументации, умение работать в группе (умение слушать, конструктивно вести беседу, убеждать, управлять временем, бесконфликтно общаться), достижение игровых целей, (соответствие роли – при ролевой игре). Ясность и стиль изложения.

Оценка «отлично» ставится в случае, когда все требования выполнены в полном объеме.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающиеся в целом демонстрируют понимание проблемы, высказывания и действия полностью соответствуют заданным целям. Решения, выработанные в ходе игры, полностью соответствуют реальной действительности. Но некоторые объяснения не совсем аргументированы, нарушены нормы общения, нарушены временные рамки, нарушен стиль изложения.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающиеся в целом демонстрируют понимание проблемы, высказывания и действия в целом соответствуют заданным целям. Однако, решения, выработанные в ходе игры, не совсем соответствуют реальной действительности. Некоторые объяснения не совсем аргументированы, нарушены временные рамки, нарушен стиль изложения.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающиеся не понимают проблему, их высказывания не соответствуют заданным целям.

9. Тестирование

Является одним из средств контроля знаний обучающихся по дисциплине.

Критерии оценивания – правильный ответ на вопрос

Оценка «отлично» ставится в случае, если правильно выполнено 90-100% заданий

Оценка «хорошо» ставится, если правильно выполнено 70-89% заданий

Оценка «удовлетворительно» ставится в случае, если правильно выполнено 50-69%

заданий

Оценка «*неудовлетворительно*» ставится, если правильно выполнено менее 50% заданий

10. Требование к письменному опросу (контрольной работе)

Оценивается не только глубина знаний поставленных вопросов, но и умение изложить письменно.

Критерии оценивания: последовательность, полнота, логичность изложения, анализ различных точек зрения, самостоятельное обобщение материала. Изложение материала без фактических ошибок.

Оценка «*отлично*» ставится в случае, когда соблюдены все критерии.

Оценка «*хорошо*» ставится, если обучающийся твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, знает практическую базу, но допускает несущественные погрешности.

Оценка «*удовлетворительно*» ставится, если обучающийся освоил только основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении материала, затрудняется с ответами, показывает отсутствие должной связи между анализом, аргументацией и выводами.

Оценка «*неудовлетворительно*» ставится, если обучающийся не отвечает на поставленные вопросы.

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

6.1 Основная учебная литература:

1. Федоринов, А. В. Основы языкознания : учебное пособие / А. В. Федоринов. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 119 с. — ISBN 978-5-7410-1597-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/69922.html>
2. Федотова, Т. В. Основы языкознания : учебно-методическое пособие по специальности 45.03.02 «Лингвистика» (профиль «Перевод и переводоведение»), 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / Т. В. Федотова. — Краснодар : Южный институт менеджмента, 2015. — 190 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/29848.html>
3. Крылова, М. Н. Введение в языкознание для бакалавров : учебное пособие / М. Н. Крылова. — Саратов : Вузовское образование, 2014. — 275 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/21918.html>

6.2 Дополнительная учебная литература:

1. Березович, Е. Л. Введение в языкознание : практикум / Е. Л. Березович, Н. В. Кабинина, О. В. Мищенко ; под редакцией М. Э. Рут. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 100 с. — ISBN 978-5-7996-1213-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/65919.html>
2. Тарасов, А. М. Введение в языкознание : сборник упражнений / А. М. Тарасов. — Набережные Челны : Набережнечелнинский государственный педагогический университет, 2014. — 61 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-

библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/29862.html>

3. Тимирбаева, Г. Р. Введение в языкознание : тексты лекций / Г. Р. Тимирбаева. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2009. — 105 с. — ISBN 978-5-7882-0858-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/61830.html>

6.3. Периодические издания

1. «В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии» <http://www.iprbookshop.ru/48744.html>

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Университетская библиотека он-лайн www.iprbookshop.ru
2. www.superlinguist.com
3. www.liveinternet.ru/users
4. www.xserver.ru
5. www.rucont.ru

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Успешное освоение данного курса базируется на рациональном сочетании нескольких видов учебной деятельности – лекций, семинарских занятий, самостоятельной работы. При этом самостоятельную работу следует рассматривать одним из главных звеньев полноценного высшего образования, на которую отводится значительная часть учебного времени.

Самостоятельная работа студентов складывается из следующих составляющих:

- работа с основной и дополнительной литературой, с материалами интернета и конспектами лекций;
- внеаудиторная подготовка к контрольным работам, выполнение докладов;
- выполнение самостоятельных практических работ;
- подготовка к экзамену (зачету) непосредственно перед ними.

Для правильной организации работы необходимо учитывать порядок изучения разделов курса, находящихся в строгой логической последовательности. Поэтому хорошее усвоение одной части дисциплины является предпосылкой для успешного перехода к следующей. Задания, проблемные вопросы, предложенные для изучения дисциплины, в том числе и для самостоятельного выполнения, носят междисциплинарный характер и базируются, прежде всего, на причинно-следственных связях между компонентами окружающего нас мира. В течение семестра, необходимо подготовить рефераты (проекты) с использованием рекомендуемой основной и дополнительной литературы и сдать рефераты для проверки преподавателю. Важным составляющим в изучении данного курса является решение ситуационных задач и работа над проблемно-аналитическими заданиями, что предполагает знание соответствующей научной терминологии и т.д.

Для лучшего запоминания материала целесообразно использовать индивидуальные особенности и разные виды памяти: зрительную, слуховую, ассоциативную. Успешному запоминанию также способствует приведение ярких свидетельств и наглядных примеров. Учебный материал должен постоянно повторяться и закрепляться.

При выполнении докладов, творческих, информационных, исследовательских проектов особое внимание следует обращать на подбор источников информации и методику работы с ними.

Для успешной сдачи экзамена (зачета) рекомендуется соблюдать следующие правила:

1. Подготовка к экзамену (зачету) должна проводиться систематически, в течение всего семестра.
2. Интенсивная подготовка должна начинаться не позднее, чем за месяц до экзамена.
3. Время непосредственно перед экзаменом (зачетом) лучше использовать таким образом, чтобы оставить последний день свободным для повторения курса в целом, для систематизации материала и доработки отдельных вопросов.

На экзамене высокую оценку получают студенты, использующие данные, полученные в процессе выполнения самостоятельных работ, а также использующие собственные выводы на основе изученного материала.

Учитывая значительный объем теоретического материала, студентам рекомендуется регулярное посещение и подробное конспектирование лекций.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

1. Терминальный сервер, предоставляющий к нему доступ клиентам на базе Windows Server 2016
2. Семейство ОС Microsoft Windows
3. Libre Office свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом
4. Информационно-справочная система: Система КонсультантПлюс (Информационный комплекс)
5. Информационно-правовое обеспечение Гарант: Электронный периодический справочник «Система ГАРАНТ» (ЭПС «Система ГАРАНТ»)
6. Антивирусная система NOD 32
7. Adobe Reader. Лицензия проприетарная свободно-распространяемая.
8. Электронная система дистанционного обучения АНОВО «Московский международный университет». <https://elearn.interun.ru/login/index.php>

10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

1. компьютеры персональные для преподавателей с выходом в сети Интернет;
2. наушники;
3. вебкамеры;
4. колонки;
5. микрофоны.

11. Образовательные технологии, используемые при освоении дисциплины

Для освоения дисциплины используются как традиционные формы занятий – лекции (типы лекций – установочная, вводная, текущая, заключительная, обзорная; виды лекций – проблемная, визуальная, лекция конференция, лекция консультация); и семинарские (практические) занятия, так и активные и интерактивные формы занятий - деловые и ролевые игры, решение ситуационных задач и разбор конкретных ситуаций.

На учебных занятиях используются технические средства обучения мультимедийной аудитории: компьютер, монитор, колонки, настенный экран, проектор, микрофон, пакет

программ Microsoft Office для демонстрации презентаций и медиафайлов, видеопроектор для демонстрации слайдов, видеосюжетов и др. Тестирование обучаемых может осуществляться с использованием компьютерного оборудования университета.

11.1. В освоении учебной дисциплины используются следующие традиционные образовательные технологии:

- чтение проблемно-информационных лекций с использованием доски и видеоматериалов;
- семинарские занятия для обсуждения, дискуссий и обмена мнениями;
- контрольные опросы;
- консультации;
- самостоятельная работа студентов с учебной литературой и первоисточниками;
- подготовка и обсуждение рефератов (проектов), презентаций (научно-исследовательская работа);
- тестирование по основным темам дисциплины.

11.2. Активные и интерактивные методы и формы обучения

Из перечня видов: (*«мозговой штурм», анализ НПА, анализ проблемных ситуаций, анализ конкретных ситуаций, инциденты, имитация коллективной профессиональной деятельности, разыгрывание ролей, творческая работа, связанная с освоением дисциплины, ролевая игра, круглый стол, диспут, беседа, дискуссия, мини-конференция и др.*) используются следующие:

- диспут
- анализ проблемных, творческих заданий, ситуационных задач
- ролевая игра;
- круглый стол;
- мини-конференция
- дискуссия
- беседа.

11.3. Особенности обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)

При организации обучения по дисциплине учитываются особенности организации взаимодействия с инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья (далее – инвалиды и лица с ОВЗ) с целью обеспечения их прав, разрабатываются адаптированные для инвалидов программы подготовки с учетом различных нозологий, виды и формы сопровождения обучения, используются специальные технические и программные средства обучения, дистанционные образовательные технологии, обеспечивается безбарьерная среда и прочее.

Выбор методов обучения определяется содержанием обучения, уровнем методического и материально-технического обеспечения, особенностями восприятия учебной информации студентов-инвалидов и студентов с ограниченными возможностями здоровья и т.д. В образовательном процессе используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение и дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.